

hama[®]

M O B I L E P H O N E

Bluetooth-Mobile- Lautsprecher »Boom Box« Bluetooth Mobile Speaker

hama[®]

**Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com**



00104897/05.10

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00104897

D Bedienungsanleitung

Erste Schritte

Die Boom Box (BM-88) ist ein multifunktionales, portables Bluetooth-Stereolautsprecher, welches das Musik-Streaming über einen Bluetooth-Dongle, Stereosender oder Mobiltelefon ermöglicht, indem es das Bluetooth A2DP-Profil zur Stereowiedergabe nutzt.

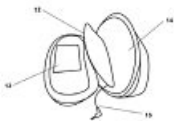
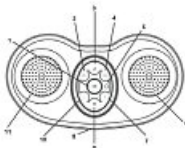
Die Boom Box kann auch als Bluetooth-Freisprecheinrichtung verwendet werden. In diesem Fall werden dem Benutzer eingehende Anrufe während der Musikwiedergabe gemeldet.

Über die Boom Box lässt sich auch Musik von einem anderen Wiedergabegerät abspielen, das über die Line-In-Buchse angeschlossen ist. In diesem Fall werden dem Benutzer eingehende Anrufe während der Musikwiedergabe gemeldet.

Merkmale

- Zur Verwendung im Freien, beim Gehen, Radeln und Wandern
- Leistungsstark und mobil
- Bluetooth V2.1 + EDR, unterstützt A2DP, HSP, HFP, AVRCP
- Musik-Streaming und Anrufannahme

- Anschluss für externe Wiedergabegeräte
- Echo- und Rauschunterdrückung
- Stromversorgung: 3 Batterien vom Typ AAA
- Abmessungen (HxBxT) 85x195x110 mm



1. Wiedergabe/Pause
2. Rückwärts
3. Anruf (Annehmen/Abweisen)
4. Vorwärts
5. LED-Anzeige
6. Rechter Lautsprecher
7. Lauter-Taste (+)
8. Ein-/Ausschalten
9. Mikrophon
10. Leiser-Taste (-)

11. Linker Lautsprecher
12. Schutzeinlage
13. Batteriefach
14. Stauraum
15. Anschlusskabel für externe Geräte

Boom Box-Montage am Fahrrad



Befestigung obere Gabel



Befestigung Lenkstange

Bedienung

Koppeln der Boom Box mit Mobiltelefon

1. Vergewissern Sie sich, dass die Boom Box ausgestellt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass das Bluetooth-Radio Ihres Mobiltelefons eingeschaltet ist. Die entsprechenden Angaben entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch Ihres

Mobiltelefons.

3. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste der Boom Box 7 Sekunden lang gedrückt. Sowohl rote als auch blaue LEDs leuchten auf und blinken danach abwechselnd auf. Damit ist die Boom Box zum Koppeln bereit.
4. Lassen Sie das Mobiltelefon nach Bluetooth-Geräten suchen, und folgen Sie den Anweisungen auf der Telefonanzeige. Die entsprechenden Angaben entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons. Sie erkennen das Gerät anhand seiner Bluetooth-Bezeichnung „Boom Box“.
5. Wählen Sie die Boom Box für den Koppelvorgang aus. Wenn Sie zur Eingabe eines Passkeys aufgefordert werden, geben Sie „1234“ ein.
6. Wählen Sie für die Verbindung die neu gekoppelte Boom Box. Die Verbindung ist innerhalb von Sekunden hergestellt, und an der Boom Box blinkt langsam eine blaue LED.

Einschalten der Boom Box

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Es ertönt ein Signal, und die rote LED leuchtet auf. Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste losgelassen haben, blinkt die blaue LED im Abstand mehrere Sekunden auf, um anzuzeigen, dass sich die Einheit im Standby-Modus befindet.

HINWEIS:

Falls die rote LED alle 30 Sekunden aufleuchtet, verweist dies auf einen niedrigen Batteriestand. Tauschen Sie möglichst bald die Batterien der Boom Box aus, um einen Spannungsabfall zu vermeiden.

Ausschalten der Boom Box

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein Signal, und die rote LED leuchtet auf. Die Boom Box ist ausgeschaltet.

Verbinden mit Ihrem Mobiltelefon (nach dem ersten Koppeln)

1. Die Boom Box stellt automatisch eine Verbindung mit dem Telefon her, sobald die Boom Box eingeschaltet wird. Ein Bestätigungssignal ertönt.
2. Sie können das Telefon erneut verbinden, indem Sie die Telefon Taste drücken.

Annehmen eines eingehenden Anrufs

Drücken Sie kurz die Anruftaste, und lassen Sie diese wieder los. Damit haben Sie den Anruf angenommen. Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Taste erneut.

Abweisen eines eingehenden Anrufs

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 1 Sekunde lang gedrückt. Der Anruf wird abgewiesen.

Lautstärkeregelung

Sie können die Lautstärke sowohl der Boom Box (1) als auch des Mobiltelefons (2) anpassen.

Halten des aktuellen Anrufs (Warteschleife)

Halten Sie die Rückwärts-Taste (⏮) eine Sekunde lang gedrückt, dann wird der Anruf gehalten. Drücken Sie die Rückwärts-Taste (⏮) erneut 1 Sekunde lang, um das gehaltene Gespräch weiterzuführen.

Übertragen des aktuellen Gesprächs von der Boom Box auf das Telefon

Halten Sie die Vorwärts-Taste (⏭) 1 Sekunde lang gedrückt. Die Audiowiedergabe wird von der Boom Box zurück zum Mobiltelefon verlegt.

Halten Sie die Vorwärts-Taste (⏭) 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gespräch zurück zur Boom Box zu verlegen.

Verwenden der Sprachwahl

Drücken Sie kurz auf die Anruftaste, um eine Sprachwahl vorzunehmen. Bei erneutem Drücken der Anruftaste wird die Sprachwahl abgebrochen.

Wahlwiederholung

Halten Sie die Anruftaste der Boom Box 1 Sekunde lang gedrückt. Beim Freigeben der Taste ertönt ein Bestätigungssignal. Die zuletzt gewählte Nummer wird automatisch erneut gewählt.

HINWEIS:

Manche Betriebsfunktionen erfordern die Unterstützung des Mobiltelefons. Die entsprechenden Angaben entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons.

Verwenden mit Desktop-/Laptop-Computer

Die Boom Box kann in Kombination mit einem Bluetooth-fähigen Computer als Freisprechanlage für Anwendungen wie z. B. Skype

verwendet werden. Die genauen Anweisungen zum Verbinden der Boom Box mit dem Computer entnehmen Sie bitte dem Computer- oder Software-Benutzerhandbuch. Achten Sie darauf, dass die Audiowiedergabe der Anwendungen, die Sie mit der Freisprechanlage verwenden möchten, über das Bluetooth-System und nicht über die Lautsprecher geführt wird.

Gewährleistung

SICHERHEIT, GENEHMIGUNGEN UND ZERTIFIZIERUNG

Dem Benutzer ist es nicht gestattet, das Gerät auf irgendeine Art und Weise zu verändern. Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Hama genehmigt wurden, führen zum Erlöschen der Garantie.

FCC-Hinweise

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Gerät darf unter den folgenden zwei Voraussetzungen betrieben werden:

- (1) Das Gerät darf keine schädigende

Störstrahlung aussenden und (2) durch Störstrahlung, selbst im Falle unerwünschter Inbetriebsetzung, nicht beschädigt werden.

FCC-Funkemissionsanforderungen

Dieses Gerät und seine Antenne(n) dürfen nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt und betrieben werden.

HINWEIS:

DER HERSTELLER IST NICHT FÜR FUNK- UND FERNSEHEMPFANGSSTÖRUNGEN VERANTWORTLICH, DIE AUF UNBEFUGTE MANIPULATION DES GERÄTS ZURÜCKZUFÜHREN SIND. DERARTIGE MANIPULATIONEN KÖNNEN ZUM ENTZUG DER BETRIEBERLAUBNIS FÜR DAS GERÄT FÜHREN.

CE-Erklärung

Wichtige Hinweise: Bei diesem Gerät handelt es sich um ein FHSS Bluetooth-Gerät des Frequenzbereichs 2.4 ~ 2.5 GHz, das zum Gebrauch in Heim und Büro in allen EU- und EFTA-Mitgliedsstaaten gedacht ist.

Zulassungs- und Sicherheits-

bescheinigungen/Allgemeine Informationen

Dieses Gerät trägt die CE-Kennzeichnung entsprechend den Bestimmungen der Directive R&TTE (1999/5/EG).

Hama GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren relevanten Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Übereinstimmungserklärung und Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter <http://www.hama.com>

Getting Started

BoomBox (BM-88) is a set of Multi-Functional Bluetooth Stereo Portable Speaker which allows music streaming via the General Bluetooth Dongle or the stereo audio transmitter or mobile phone that transmits stereo audio through the Bluetooth A2DP Profile.

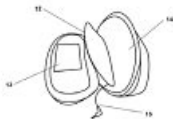
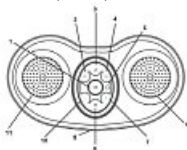
BoomBox can also work as a Bluetooth Hands-free device. Users can be informed when there is an incoming call while listening to music.

BoomBox can also listen to music through Line-In source from a music player device. Users can be informed when there is an incoming call while listening to music.

Features

- For outdoor use, especially while walking, biking or hiking
- Performance and portability
- Bluetooth V2.1 + EDR supports A2DP, HSP, HFP, AVRCP.
- Stream music and answer calls
- Line-In available for audio player
- Echo cancellation and Noise suppression
- Power supply 3xAA battery

- Box size (HxWxD) 85x195x110 mm



1. Play/Pause
2. Backward
3. Call Key (Answer/Reject)
4. Forward
5. LED Indicator
6. Right Speaker
7. Volume Up (+)
8. Power Key (On/Off)
9. Microphone
10. Volume Down (-)
11. Left Speaker
12. Protection layer
13. Battery box
14. Storage box
15. Line-in Cable

To install Boombox on Bicycle



To Tie on head tube



To Tie on handlebar

Operation

To pair the Boom Box to a mobile phone

1. Ensure the Boom Box is powered off.
2. Ensure the Bluetooth radio on your mobile phone is powered on. Please refer to the phone user manual for details.
3. Hold the power key on the Boom Box for 7 seconds. Both red and blue LED turns on, and then changes to flash alternately red and blue. The Boom Box is ready to pair.
4. Set the mobile phone to search for Bluetooth devices and follow the instructions on the phone's

screen. Please refer to the phone user manual for details. You will recognize the device by its Bluetooth name "Boom Box".

5. Select the Boom Box for pairing. When prompted for a passkey, enter "1234".
6. Select the newly paired Boom Box for connection. Within a few seconds connection is complete and a blue LED flashes slowly on the Boom Box.

To turn Boom Box on

Hold the Power key for 3 seconds. A tone is heard and the red LED turns on. After releasing the power key the blue LED blinks every few seconds indicating that the unit is in standby mode.

NOTE:

If the red LED slowly flashes red every 30 seconds, the Boom Box battery is low. You should change the battery in Boom Box as soon as possible to prevent loss of power.

To turn Boom Box off

Hold the power key for 3 second. A tone is heard and the red LED turns on. The Boom Box is powered off.

To reconnect to your mobile phone (after initial pairing)

1. The Boom Box automatically establishes a connection with the phone after the Boom Box turns on, and a confirmation tone is heard.
2. You may reconnect the phone by pressing the phone key.

To answer an incoming call

Press the call key briefly and release. Call is answered. Press the key again to end the call.

To reject an incoming call

Hold the call key for 1 second. Call is rejected.

Volume Adjustments

You can adjust the volume from (1) Boom Box, and (2) Mobile Phone
To place an active call on hold Hold the Backward (⏮) button for 1 seconds, the call is placed on hold. Hold the Backward (⏮) button again for 1 seconds to active the call.

To transfer an active call from the Boom Box to the handset

Hold the Forward (⏭) Button for 1 second. The audio is transferred from Boom Box to handset.

Hold the Forward (⏭) Button again for 1 second to transfer the call back to the Boom Box.

To make a voice dialing

Briefly click the call key to make a voice dialing, you may cancel voice dialing by pressing the call key again.

To redial the last number

Hold the call key on the Boom Box for 1 second and release then you will hear a confirm tone. The last number is automatically redialed.

NOTE:

Some of the operation functions need the mobile phone to support these operation functions. Please refer to the user manual of the mobile phone for details.

Use with a PC / Notebook

The Boom Box can be used with a Bluetooth-enabled PC as a hands-free device for applications such as Skype.

Please refer to your PC or software user manual for exact instructions on connecting Boom Box to your PC. Remember to make sure that any software applications you wish to use with the hands-free are configured to route audio through the Bluetooth system and not through the PC speakers.

Warranty

SAFETY AND APPROVALS AND CERTIFICATION

Users are advised not to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Halfa will void the warranty.

FCC Notices

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Exposure Requirements

This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in

conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

CE Statement

Important Notice: This device is a 2.4 ~ 2.5 GHz FHSS Bluetooth Headset, intended for office and home uses in all EU and EFTA member states.

Registration and Safety Certification/ General Information

This device bears the CE symbol as specified by the provisions of Directive R & TTE (1999/5/EC). Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant guidelines and regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of compliance and declaration of conformity in the Internet at <http://www.hama.com>

Premiers pas

Le kit Boom Box (BM-88) est un ensemble de haut-parleurs stéréo portables Bluetooth multifonctionnel vous permettant d'écouter de la musique en continu à l'aide d'une clé Bluetooth, à l'aide d'un transmetteur audio stéréo, ou encore d'un téléphone portable capable de transmettre les signaux audio stéréo via le profil Bluetooth A2DP.

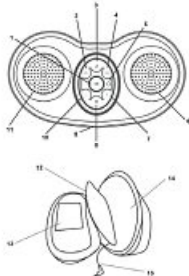
Le kit Boom Box peut également être utilisé comme kit mains libres Bluetooth. Les utilisateurs pourront ainsi répondre à un appel entrant pendant l'écoute de musique.

Le kit Boom Box vous permet également d'écouter de la musique provenant d'un lecteur externe via l'entrée Line In. Les utilisateurs pourront répondre à un appel entrant même en écoutant de la musique.

Caractéristiques

- Kit conçu pour une utilisation en plein air, en marchant, sur votre bicyclette ou lors de randonnées
- Performances et portabilité
- Bluetooth V2.1 + EDR prend en charge A2DP, HSP, HFP, AVRCP

- Musique en flux et réponse aux appels entrants
- Entrée Line In disponible pour un lecteur audio
- Suppression de l'écho et réduction du bruit
- Alimentation : 3 piles LR6/AA
- Dimensions du boîtier (h x l x p) 85 x 195 x 110 mm



1. Lecture/pause
2. Touche arrière
3. Touche d'appel (répondre/refuser)
4. Touche avance
5. Voyant LED
6. Haut-parleur droit
7. Augmentation du volume (+)

8. Interrupteur de mise sous/hors tension (On/Off)
9. Microphone
10. Diminution du volume (-)
11. Haut-parleur gauche
12. Couche de protection
13. Compartiment à piles
14. Boîtier de rangement
15. Câble Line In

Pour installer le kit Boom Box à une bicyclette



Pour la fixation à un tube de direction



Pour la fixation à un guidon

Fonctionnement

Couplage du kit Boom Box avec un téléphone portable

1. Assurez-vous que le kit Boom Box est bien hors tension.

2. Assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone portable est activée (veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil pour plus de détails).
3. Appuyez sur la touche de mise sous tension du kit Boom Box pendant 7 secondes. Les deux LED (rouge et bleue) s'allument et commencent à clignoter alternativement en rouge et bleu. Le kit Boom Box est prêt à être couplé.
4. Mettez votre téléphone portable en mode de recherche d'appareils Bluetooth et suivez les instructions apparaissant à l'écran de votre portable (veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil pour plus de détails). Vous reconnaîtrez le kit par son nom Bluetooth « Boom Box ».
5. Sélectionnez le kit Boom Box afin de le coupler. Saisissez « 1234 » dès que vous êtes invité(e) à saisir un mode de passe.
6. Sélectionnez le kit Boom Box que vous venez de coupler afin d'établir la connexion. La connexion est établie au bout de quelques secondes et une LED clignote lentement en bleu sur le kit Boom Box.

Mise sous tension du kit Boom Box

Appuyez sur la touche de mise sous tension pendant 3 secondes. Vous entendez une tonalité et les deux LED (rouge et bleue) s'allument. La LED bleue clignote pendant quelques secondes (vous indiquant que l'unité est mode veille) dès que vous relâchez la touche de mise sous tension.

REMARQUE :

le clignotement en rouge toutes les 30 secondes de la LED vous indique que la capacité des piles est faible ; remplacez les piles du kit Boom Box dès que possible afin d'éviter toute perte d'alimentation.

Mise hors tension du kit Boom Box

Appuyez sur la touche de mise sous tension pendant 3 secondes. Vous entendez une tonalité et les deux LED (rouge et bleue) s'allument. Le kit Boom Box est hors tension.

Reconnexion à votre téléphone portable (après un couplage initial)

1. Le kit Boom Box se connecte automatiquement à votre téléphone portable après l'avoir mis sous tension et après avoir entendu une tonalité de

confirmation.

2. Vous pouvez reconnecter votre téléphone portable en appuyant sur la touche du téléphone.

Répondre à un appel entrant

Appuyez brièvement sur la touche de prise d'appel. Vous êtes en communication avec votre correspondant(e). Appuyez une nouvelle fois sur la touche afin de terminer l'appel.



Refuser un appel entrant

Appuyez sur la touche de prise d'appel pendant 1 seconde. L'appel est ainsi refusé.



Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume (1) sur le kit Boom Box et (2) sur le téléphone portable.

Mise d'un appel en attente

Appuyez sur la touche arrière () pendant une seconde afin de mettre un appel en attente. Appuyez à nouveau sur la touche arrière () pendant une seconde afin de réactiver l'appel.

Transfert d'un appel actif depuis le kit Boom Box vers votre téléphone portable

Appuyez sur la touche avance () pendant 1 seconde. L'appel est transféré du kit Boom Box vers votre portable. Appuyez à nouveau sur la touche avance () pendant une seconde afin de retransférer l'appel vers le kit Boom Box.

Appel à l'aide de la reconnaissance vocale

Cliquez brièvement sur la touche d'appel afin d'effectuer un appel à l'aide de la reconnaissance vocale ; vous pouvez interrompre la procédure en appuyant à nouveau sur cette touche.

Rappel du dernier numéro composé

Appuyez sur la touche d'appel du kit Boom Box pendant une seconde, puis relâchez-la dès que vous entendez la tonalité de confirmation. Le dernier numéro composé est rappelé automatiquement.

REMARQUE : votre téléphone portable doit prendre ce type de fonctions en charge pour pouvoir les utiliser ; veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil pour plus de détails.

Utilisation avec un ordinateur/ordinateur portable

Vous pouvez utiliser le kit Boom Box avec un ordinateur équipé de la fonctionnalité Bluetooth comme kit mains libres pour certaines applications telles que Skype. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre ordinateur / de votre logiciel pour plus de détails concernant la connexion du kit Boom Box à votre système. N'oubliez pas de vous assurer que les applications pour lesquelles vous désirez utiliser le kit mains libres sont bien configurées afin de transférer les signaux audio via le système Bluetooth et non via les haut-parleurs de votre ordinateur.

Garantie

INSTRUCTIONS DE SECURITE, CERTIFICATION ET HOMOLOGATION

Il est interdit aux utilisateurs de modifier cet appareil de quelque façon que ce soit. Toute modification apportée à cet équipement sans le consentement exprès de Halfa privera l'utilisateur de ses droits de garantie.

Conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences nocives et (2) l'appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Règlementation FCC RF en matière d'exposition aux ondes radio

Cet appareil et son/ses antenne(s) ne doit pas être utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

REMARQUE : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES EVENTUELLES INTERFERENCES RADIO OU TELEVISION PROVOQUEES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISEES DE CET EQUIPEMENT. DE TELLES MODIFICATIONS SONT SUSCEPTIBLES DE PRIVER L'UTILISATEUR DU DROIT D'UTILISER L'EQUIPEMENT EN QUESTION.

Déclaration de conformité CE

Remarque importante : cet appareil est un micro-casque Bluetooth

FHSS 2,4 – 2,5 GHz, conçu pour une utilisation au bureau et à la maison dans tous les états membres de la CE et de l'AELE.

Certificats d'agrément et de sécurité/ Informations générales

Cet appareil porte la caractéristique CE selon les prescriptions des directives R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règlements de la directive 1999/5/EG. Vous pouvez consulter la déclaration de régularité et de conformité sur internet en cliquant sur : <http://www.hama.com>

E Instrucciones de uso

Presentación

Boom Box (BM-88) es un set de altavoz portátil estéreo Bluetooth multifunción que permite la transmisión de música a través del «dongle» Bluetooth general o del transmisor de audio estéreo o teléfono móvil que transmite audio estéreo a través del perfil Bluetooth A2DP.

Boom Box también sirve como, dispositivo Bluetooth de manos libres. Es posible informar a los usuarios cuando haya una llamada entrante mientras escuchan música.

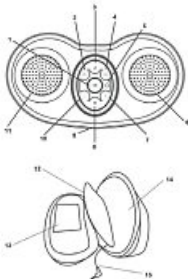
Boom Box también sirve para

escuchar música a través de una fuente de entrada desde un reproductor de música. Es posible informar a los usuarios cuando hay una llamada entrante mientras escuchan música.

Características

- Para uso en el exterior, especialmente al caminar, andar en bici o ir de excursión
 - Rendimiento y portabilidad
 - Bluetooth V2.1 + EDR compatible con A2DP, HSP, HFP, AVRCP.
 - Transmite música y responde llamadas
1. Reproducción/pausa
 2. Retroceso
 3. Botón de llamada (responder/rechazar)
 4. Avance
 5. Indicador LED
 6. Altavoz derecho
 7. Subir volumen (+)
 8. Botón de encendido/apagado

- Línea de entrada disponible para reproductor de audio
- Anulación del eco y supresión del ruido
- Alimentación mediante 3 pilas AA
- Tamaño de la caja (altura x anchura x profundidad) 85 x 195 x 110 mm



9. Micrófono
10. Bajar volumen (-)
11. Altavoz izquierdo
12. Capa protectora
13. Caja de las pilas
14. Caja de almacenamiento
15. Cable de entrada

Cómo instalar Boom Box en una bicicleta



Cómo atar al tubo delantero



Cómo atar al manillar

Funcionamiento

Cómo vincular el Boom Box a un teléfono móvil

1. Asegúrese de que el Boom Box está apagado.
2. Asegúrese de que la radio Bluetooth de su teléfono móvil está encendida. Consulte el

manual del usuario del teléfono para más detalles.

3. Mantenga pulsado el botón de encendido del Boom Box durante 7 segundos. El LED azul y el rojo se encenderán y después parpadeará alternativamente rojo y azul. El Boom Box está listo para vincularse.
4. Configure el teléfono móvil para buscar dispositivos Bluetooth y siga las instrucciones de la pantalla del teléfono. Consulte el manual del usuario del teléfono para más detalles. Reconocerá el dispositivo por su nombre Bluetooth «Boom Box».
5. Seleccione el Boom Box para vincular. Cuando se le solicite una contraseña, introduzca «1234».
6. Seleccione el Boom Box que acaba de vincular para conectarlo. En unos segundos se completará la conexión y el LED azul parpadeará despacio en el Boom Box.

Cómo encender el Boom Box

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. Se oír un sonido y se encenderán los LED rojo y azul.

Al soltar el botón de encendido el LED azul parpadeará cada pocos segundos indicando que la unidad está en modo de espera.

NOTA:

Si el LED rojo parpadea lentamente cada 30 segundos, la capacidad de la pila del Boom Box baja. Debe cambiar la pila del Boom Box lo antes posible para evitar quedarse sin alimentación.

Cómo apagar el Boom Box

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. Se oirá un sonido y se encenderán los LED rojo y Azul. El Boom Box está apagado.

Cómo reconectar a su teléfono móvil (después de la vinculación inicial)

1. El Boom Box establece automáticamente una conexión con el teléfono móvil después de que el Boom Box se encienda y se escucha un sonido de confirmación.
2. Puede reconectar el teléfono pulsando el botón de teléfono.

Cómo contestar una llamada entrante

Pulse el botón de llamada brevemente. Así se responde la llamada. Pulse el botón otra vez para finalizar la llamada.

Cómo rechazar una llamada entrante

Mantenga pulsado el botón de llamada durante 1 segundo. Así se rechaza la llamada.

Ajuste del volumen

Puede ajustar el volumen desde el Boom Box (1) y desde el teléfono móvil (2)

Cómo poner en espera una llamada activa

Mantenga pulsado durante 1 segundo el botón de retroceso (⏮) para poner en espera la llamada. Mantenga de nuevo pulsado durante 1 segundo el botón de retroceso (⏮) para activar la llamada.

Cómo transferir una llamada activa del Boom Box al teléfono

Mantenga pulsado el botón de avance (▶) durante 1 segundo. El audio se transferirá del Boom Box al teléfono.

Mantenga de nuevo pulsado el botón de avance (▶) durante 1 segundo para volver a transferir la llamada al Boom Box.

Cómo realizar marcado por voz

Haga clic brevemente en el botón de llamada para marcar por voz. Puede cancelar el marcado por voz pulsando de nuevo el botón de llamada.

Cómo llamar al último número utilizado

Mantenga pulsado durante 1 segundo el botón de llamada en el Boom Box y al soltarlo oírás un tono de confirmación. El último número se volverá a marcar automáticamente.

NOTA: algunas funciones requieren que el teléfono móvil sea compatible con ellas. Consulte el manual del usuario del móvil para más detalles.

Empleo con un PC/ordenador portátil

El Boom Box puede emplearse con un PC con Bluetooth como dispositivo de manos libres para aplicaciones como Skype. Consulte en el manual del usuario de su PC o su software las instrucciones exactas para conectar el Boom Box

al PC. Recuerde asegurarse de que las aplicaciones de software que desea usar con el manos libres están configuradas para enviar el audio a través del sistema de Bluetooth y no a través de los altavoces del PC.

Garantía

SEGURIDAD, APROBACIONES Y CERTIFICACIÓN

Se aconseja a los usuarios no cambiar ni modificar el dispositivo de ninguna forma. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Halfa anulan la garantía.

Notas sobre FCC

Este dispositivo cumple las reglas de la parte 15 de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Requisitos de exposición a RF de FCC

Este dispositivo y sus antenas no deben colocarse ni operarse en combinación con ninguna otra antena o transmisor.

NOTA: EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE DE CUALQUIER INTERFERENCIA DE RADIO O TV CAUSADA POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DE ESTE EQUIPO. TALES MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA OPERAR EL EQUIPO.

Declaración CE

Nota importante: Este dispositivo es un auricular Bluetooth de 2,4 ~ 2,5 GHz FHSS, destinado a su uso en oficinas y hogares en todos los estados miembros de la EU y la EFTA.

Certificados de autorización y seguridad/Informaciones generales

Hama Technics declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre. La declaración de conformidad del fabricante y la declaración de conformidad se encuentran en Internet bajo <http://www.hama.com>

Vorbereitung

BoomBox (BM-88) is een set draagbare multifunctionele Bluetooth stereo-luidsprekers waarmee muziek-streaming via de Bluetooth-dongle, stereo geluidsapparatuur of mobiele telefoon voorzien van stereo Bluetooth A2DP-profiel kan worden weergegeven.

BoomBox kan tevens als een

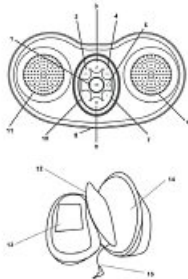
Bluetooth handsfree-toestel gebruikt worden. De gebruiker kan geïnformeerd worden als er een binnenkomende oproep plaatsvindt terwijl er naar muziek wordt geluisterd.

BoomBox kan ook muziek weergeven via een Line-In aansluiting van muziekapparatuur. De gebruiker kan geïnformeerd worden als er een binnenkomende oproep plaatsvindt terwijl er naar muziek wordt geluisterd.

Eigenschappen

- voor gebruik buitenshuis, bijv. tijdens het wandelen of fietsen
- goede prestaties en draagbaar
- Bluetooth V2.1 + EDR ondersteunt A2DP, HSP, HFP, AVRCP.

- muziek-streaming en oproepen beantwoorden
- Lini-In beschikbaar voor muzikspelers
- echo- en ruisonderdrukking
- voeding 3x AA-batterij
- afmetingen BoomBox (hxbxd): 85x195x110 mm



1. Afspelen/Pauze
2. Vorige titel
3. Telefoon-toets (opnemen/afwijzen)
4. Volgende titel
5. LED-indicatielampje
6. Rechter luidspreker
7. Geluidssterkte verhogen (+)

8. In-/uitschakeltoets (On/Off)
9. Microfoon
10. Geluidssterkte verlagen (-)
11. Linker luidspreker
12. Beschermlaag
13. Batterijvak
14. Opbergvak
15. Line-In kabel

BoomBox op de fiets monteren



Stangmontage



Stuurmontage

Bediening

De BoomBox met een mobiele telefoon pairen

1. Vergewis u ervan dat de BoomBox is uitgeschakeld.
2. Vergewis u ervan dat de radio op uw mobiele telefoon is ingeschakeld. Raadpleeg de

bedieningsinstructies van de mobiele telefoon voor details.

3. Houd de power-toets op de BoomBox gedurende 7 seconden ingedrukt. De rode en blauwe LED-indicatielampjes lichten op en beginnen volgens te knipperen. De BoomBox nu gereed voor pairing.
4. Activeer in het Bluetooth-menu van uw mobiele telefoon de zoekfunctie en volg de instructies op het display. Raadpleeg de bedieningsinstructies van de mobiele telefoon voor details. In het display van de mobiele telefoon verschijnt het Bluetooth-toestel onder de naam «BoomBox».
5. Selecteer de BoomBox voor de pairing. Indien een toegangscode gevraagd wordt voert u "1234" in.
6. Selecteer nu de gepaarde BoomBox voor koppeling. Binnen een paar seconden is de koppeling volledig en een blauw LED-indicatielampje knippert langzaam op de BoomBox.

De BoomBox inschakelen

Houd de power-toets op de BoomBox gedurende 3 seconden ingedrukt.

Er klinkt een signaal en de rode LED-indicatielampjes lichten op. Nadat de power-toets is losgelaten knippert het blauwe LED-indicatielampje iedere paar seconden. Dit is een indicatie dat de unit stand-by is.

OPMERKING:

Als het rode LED-indicatielampje om de 30 seconden knippert dan zijn de batterijen in de BoomBox zwak. Vervang in dit geval de batterijen in de BoomBox zo spoedig mogelijk. Lege batterijen leiden tot uitval van de unit.

De BoomBox uitschakelen

Houd de power-toets op de BoomBox gedurende 3 seconden ingedrukt. Er klinkt een signaal en de rode LED-indicatielampjes lichten op. De BoomBox is uitgeschakeld.

De mobiele telefoon opnieuw koppelen (na de eerste pairing)

1. De BoomBox brengt automatisch een verbinding met de mobiele telefoon tot stand nadat de BoomBox wordt ingeschakeld. Er klinkt een bevestigingssignaal.

2. Koppel vervolgens de telefoon opnieuw door op de telefoon-toets te drukken.

Een binnenkomende oproep te beantwoorden

Druk kort op de telefoon-toets en laat deze los. De oproep is aangenomen. Druk wederom op deze toets om het gesprek te beëindigen.

Een binnenkomende oproep afwijzen

Houd de telefoon-toets op de BoomBox gedurende 1 seconde ingedrukt. De oproep is afgewezen.

Geluidssterkte regelen

De geluidssterkte van de (1) BoomBox en (2) mobiele telefoon kan geregeld worden.

Een gesprek in de wacht zetten

Houd de "Vorige (◀)"-toets 1 seconde ingedrukt om een gesprek in de wacht te zetten. Houd de "Vorige (◀)"-toets weer 1 seconde ingedrukt om het gesprek voort te zetten.

Een actief gesprek van de BoomBox naar de mobiele telefoon overdragen

Houd de "Volgende (▶)"-toets 1 seconde ingedrukt.

Het actieve gesprek is nu van de BoomBox naar de mobiele telefoon overgedragen. Houd de "Volgende (▶)"-toets weer 1 seconde ingedrukt om het gesprek naar de BoomBox over te dragen.

Spraakkiezen starten

Klik kort op de telefoon-toets om het spraakkiezen te activeren. Door nogmaals op deze toets te drukken wordt het spraakkiezen gedeactiveerd.

Het als laatste gekozen nummer herhalen

Houd de telefoon-toets op de BoomBox 1 seconde ingedrukt en laat deze weer los. Er klinkt een bevestigingssignaal. Het als laatste gekozen nummer wordt nu automatisch opnieuw gekozen.

OPMERKING: Sommige functies moeten wel door de mobiele telefoon ondersteund worden. Raadpleeg de bedieningsinstructies van de mobiele telefoon voor details.

Gebruik met een pc/notebook

De BoomBox kan met een pc/notebook voorzien van Bluetooth-technologie als een handsfree-toestel voor toepassingen zoals Skype gebruikt worden.

Raadpleeg de bedieningsinstructies van de pc/notebook of software voor de juiste aanwijzingen om in dit geval de BoomBox met de pc/notebook te koppelen. Noot: alle audiosoftware-toepassingen welke u gebruikt met deze handsfree-functie sturen dan het geluid via het Bluetooth-systeem en niet via de pc/notebook-luidsprekers.

Garantie

VEILIGHEID, KEURINGEN EN CERTIFICATEN

Het toestel op geen enkele manier eigenhandig wijzigen of modificeren. Bij wijzigingen of modificaties aan het toestel, welke niet expliciet door Halfa >>HAMA?<< zijn goedgekeurd, vervalt de garantie.

FCC-richtlijnen

Dit toestel voldoet aan lid 15 van de FCC-richtlijnen (Federal Communications Commission). Gebruik is onder de volgende twee voorwaarden toegestaan: (1) Dit toestel mag geen schadelijke interferentie/straling produceren en (2) dient ongevoelig te zijn voor alle binnenkomende interferentie/straling, ook die welke ongewenst gedrag zou kunnen veroorzaken.

FCC RF blootstelling en eisen

Dit toestel en de bijbehorende antenne(s) niet samen met andere antenne(s) of zenders opstellen of gebruiken.

OPMERKING: DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE VORM VAN RADIO- OF TELEVISIE-INTERFERENTIE VEROORZAAKT DOOR NIET-GEAUTORISEERDE MODIFICATIES AAN DEZE APPARATUUR: DERGELIJKE MODIFICATIES KUNNEN HET RECHT VAN GEBRUIK DOOR DE EIGENAAR VAN DIT TOESTEL NIETIG MAKEN.

CE-verklaring

Belangrijke opmerking: Dit toestel is een 2.4 ~ 2.5 GHz FHSS Bluetooth headset bedoeld voor het gebruik op kantoor en thuis binnen alle EU- en EFTA-lidstaten.

Registratiebewijzen en veiligheidskeuringen/algemene informatie

Dit toestel draagt de CE-markering volgens de bepalingen van de richtlijn R&TTE (1999/5/EG).

Hama GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit toestel voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming en de conformiteitsverklaring vindt u op internet onder <http://www.hama.com>